

# SÓLLER

SEMENARIO INDEPENDIENTE

FUNDADOR Y DIRECTOR-PROPIETARIO: D. Juan Marqués Arbona.

REDACTOR-JEFE: D. Damián Mayol Alcover.

REDACCIÓN y ADMINISTRACIÓN: calle de San Bartolomé n.º 17.-SÓLLER (BALEARES)

## Cátedra Populá

—No (segui dient es Doctó Còsme sens interrupció, que ses interrupcions som jò qui les fas y vòltros, lectors d' el SÓLLER, ja sabeu perque); molt lluny d' això. Per de prònta, ses vertederes explotacions agrícolas son casi tant rares com ets cavalls verts, perque no se pòd doná aquest nòm a lo que no 'n té ets fets, y aquests son molt lluny d' esserhi quant se deixen ses finques a la bõna de Deu sensa que ni amos ni majorals hey pòsin rès de sa seua part per aumentá sa producció ò per treurné es milló partit. Per lo regulá, uns y altres no se cuyden mes que d'esperá ets esplets mans-plegades per anarlos a cuhí amb diligència quant arriben, y quant nó, los veuren passetjá de mal-humó, fletomant y renegant perque no plòu ò perque plòu massa, en llòch d' estudiá y posá 'n pràctica altres mèdis *mes pràctichs* per podé fé entrá dobbés amb que substituí ets qu' aquell any per força majó no entren ò s' han perdut.

A Mallorca, qu' es lo que de mes 'pròp veym y lo que mes coneixem, ni propietaris ni arrendadós se preocupen molt d' explotá degudament sa gran riquesa que tenen entre mans, y jò 'u atribuyesch á que los manca á tots un pòch d' aquella nòble ambició de que no fá molt de temps he perlat: son massa bõns d' acornortá, puis que en tení que los basta per 'vuy y per demá, pensen que per «passat-demá Deu ja provehirá». Tenim pastures riquíssimes y abundants per totes aquestes muntanyes y p' ets plans inmensos de s' illa, y no 'bstant señós y majorals, petits propietaris y arrendadós veuen, sensa torná vermeys avergonhats de ses seues pòbres iniciatives, que si no mos duguessin bestia de fóra p' es consum mos quedariem sens podé menjá carn, y això qu' a Mallorca s' en consumeix molt menos de sa qu' es denria en perjui de sa robustés de ses persones y per lo mateix de sa salut pública; y que igualment faltariem de pá si no mos duguessin barcados de blat de Sevilla ò de s' estrangé. ¿Y creys vòltros que no se farien richs aviat ets qui se dedicassin a produí, bõ y barato, no-més lo qu' aquí se consumeix? ¿Quina rabò hey ha perque de fóra-Mallorca mos hagen de du bestia, y blat, y patates, y sebes, y melons, y tomátiques primerenques, y tantes altres còses qu' aquí podriem tení amb abundancia no sòls per nòltros sí que també per exportá? ¿Y per quines cinch centes tot lo que de fóra mos duen, á pesá d' ets transportés, embalatjes, drets de càrregues y descàrregues, carreix y demés gastos, que tots junts fan un bõn munt, s' ha de podé vendre encara mes barato á 'n es mercat que lo que nòltros dins ca-nòstra mateix produim? ¿Mereixen es nòm d' *explotacions* ets nòltros trabays agrícolas, rutinaris, atrassats, que no pòden competí amb sos demés, que no serveixen per *explotá* rès nat del mon?

Y lo bõ és que si qualque vegada hey ha un mallorquí que s' atreveix á... «surtí d' es garbell», mes despavilat ò mes emprendedó qu' ets altres, y se resol á introduí á Mallorca qualque adelanto agrícola, s' exit mes complet corona sa seua òbra es mateix temps que li nimpl sa bossa de dobbés. No importa aná molt enfòra á cercá exemples en pròva d' aquesta veritat: pòch temps ha passat desde que vaix sentí dí que s' ha començat á fabrica mantega, y qu' es tan bõna y té tanta demanda qu' es qui va tení sa felis ocurrencia de dedicarse á 'n aquesta industria rural (desconeguda encara á Mallorca á 'n es començament d' es sigle XX) va tení qu' aumentá tot-d' una es nombre de ses vaques per podé obtení major producció amb que contentá ets demandós. Es natural perque favorei-

xen ses bõnes condicions d' ets terrenos y d' es clima mallorquí per moltes còses y aquesta n' es una: ja 'u veyes, sensa posarhi rès de sa nòstra part tenim llegums y fruyts de lo mes perfumats y saborosos, y carn qu' obté una gran preferència demunt sa milló forestera fins y tots p' ets forastés, y llet y formatja de lo mes rich y alimentós, y així tot lo demés, estimat com á lo mes bõ qu' es pòd trobá; lo qual vol dí que si nòltros voliem y d' aquestes mateixes produccions en tenguessim abastament p' es consum de s' illa y per poderles exportá, allá ahont les duríem se sabrien fé llòch aviat y tant prònta fossin conegudes serien apreciades y mes demandades que ses que 'vuy coneixen. Tot això, per suposat, en profit de sa nòstra butxaca (sensa parlá de fama ò de gloria); tot en augment de sa riquesa pública de s' illa... ¡y no dich rès si les sabiem ben presentá, com fan per tot menos á España que fins y tot amb això ha de demostrá sa seua falta de bõn gust, sa seua paresa ò malfeynaria, es seu atrás indiscutible y lamentable....

Ydò bé, á pesá de lo qu' he dit, d' aquests caracters emprendedors no 'n surten cada día, per desgracia: son com una metla que s' adrega; ni ets propietaris qui podrien y deuriem imitarlos en benefici pròpi, en augment de sa seua riquesa, y fins y tot per sa satisfacció de veure es seu nòm rodajat d' una aureòla brillant, tenen mica d' enveja de s' exit qu' obtenen ni d' ets dobbés que guañen; y així mos quedam dins sa parada de ses sobes, com estavem antes, sigles enderrera, sensa adelantá may, tan ignorants, tan desconeguts y tan pòbres com sempre hem estat.

Jò parl á salts y á bots, ja 'u veix, per fervos conèixer ses menes idees á mesura qu' es formen sensa tení en compte que sa meua convèrsa fá esses, com sa carretera d' es Coll-de-Sóller, á dispart vòstro que tal vegada vos estimariem mes qu' anás p' es dré a dirvos com és que se fá produí a sa terra tant com se vol, y sobre tot com s' hauria de fé per trèure bõns interessos d' es capital qu' á s' agricultura se destiná. Jò bé voldria donarvos aquest gust, però es un pòch malét d' explicá tot això amb una sola sessió y amb tant pòch temps com tenim já, perque s' ha fet tard y encara no hem acabat de parlá de s' ayre, objecta principal de s' explicació d' avuy. Per altra part, si tot mos ho menjassem amb un pich, vòltros que no estau acostumats á pahí menjás fórts d' aquests, perillera que pe' s' abundancia tenguessen un' indigestió, y jò dech haverlevos d' evita. Dinen ets castellans que *el movimiento se demuestra andando*; ydò bé, no frissen que caminant-caminant mos hi acostarem així mateix: a 'n es levant neixen días, y prenguent d' aquest menjá substanciós un pòch 'vuy y un pòch demá vos 'niren alimentant y vos posareu robusts com jò desitx veurevos creixer, sensa s' exposició de qu' una panxada vos fassa mal. ¿No trobau qu' es milló així? Ydò així heu favém.

No obstant, no vos vuy deixá amb mal de ventra, y antes d' acabá vos diré qu' amb abõnos quimichs, aygo á voluntat y coneixements de lo qu' es fá; amb cuydado, diligència y economia, ò, per dirhó amb mes pòques paraules, amb capital y trebay inteligent, se pòd fé d' un terreno una fonteta d' òr, quin regalim donará abastament y demés per obtení un rèlit crescut d' es capital que representen junts es való de sa finca y s' efectiu que s' hi haja volgut afagí. S' exemple el donen totes ses industries á s' agricultura: fassen ets agricultors com fan tots ets industrials y ets resultats serán ets mateixos sino superiós. ¿Qui se pòsa á s' enfront d' una industria qualsevol sensa entendre-la bé? Ydò ara girau fuya y diga'mé: ¿qui se pòsa á di-

rigi ets trabays d' una finca rústica que tenga d' agricultura y de ses industries rurals auxiliars tots ets coneixements que per treurne such son indispensables? A cap industria fiarán un trebay per ordinari que sia á un operari que dins sa mateixa industria no tenga fet un larch mossatje; en camvi, per conradó tothòm es bõ, y sia ún teixidó manxaròy, sabaté cansat ò mariné qu' ha prës es retiro, tots prenen s' aixada y caven, bé ò malament; tots manstjen es cavech y fan solchs, drèts ò tòrts; y, lo qu' es encara pitjò y molt pitjò amb sa mateixa facilitat (milló dit estaria amb so mateix atreviment) fan us d' es gatzoll y sa destrat per fé arbres mal-bé, que d' es xorrach y es guivavetó per retrassá per mèdi d' empèlts fets á la bava-en-lá sa fruytificación de ses plantes. Y d' ets qui pòden milló inflarsé amb so titol d' agricultós; d' ets qui han estat sempra dins sa terra trabayant, uys cluchs per suposat, qu' això no impòrta dí; d' ets qui á una possessió han pujat per escalofó rigurós desde porquerét ò endioté fins á parayé majó, ¿quants en trobareu qui vos sabrán doná explicacions d' es perqué fan qualsevol d' ets trabays qu' executen?

Seguirém un altra día (ò uns altres dies, puis que mos ne quedarán mes que llegendonisses, si Deu heu vol) parlant d' agricultura, qu' ocasió hem de tení aplicant á 'n aquesta fònt de riquesa, casi tapada, ò que tan prim ratja entre nòltros per desgracia, ses nocions elementals de ciència que m' he proposat enseñarvos; per 'vuy ja he fet un pòch massa larch, perque com pens embarcarme per France un d' aquests dies y estaré alguns mesos en viatge, volia qu' acabassem sa primera lliçó de s' ayre, ò sien ses aplicacions d' aquest á s' higiene, á fi de podé continuá á sa meua tornada parlant de s' ayre també, però en lo que fá referència á sa pressió atmosférica. Seguirém, doncs, sa lliçó: escolten bé, Maria; posau atenció tots.

Y continúa es Doctó Còsme, tal y com veurán ets meus pacients lentors en tornarhi.

## Tòfol.

### Sección Literaria

#### LOS NEGOCIOS DE BLAS

Vino Blas de su tierra á servir á la corte, trayendo, como se suele decir, el pelo de la dehesa, y era el pobre tan sumamente corto de alcances que este pelo no se le caía ni á tres tirones.

Blas soñaba con la fortuna, y desde el primer momento en que oyó hablar de negocios en el mundo, los tuvo por cosa admirable y apetecible. Eso de que con el trabajo se gane dinero, le parecía lo más natural y lo más justo, por lo que no tenía para él nada de particular. Yo limpio la casa, voy á recados, sirvo á mis amos y mis amos me dan un salario, se decía, y esto es muy natural. También es natural que el que vende una cosa cobre por ella tanto ó cuanto; ¡pero eso de que el dinero produzca más dinero él solito, eso debe ser precioso! Y Blas deseaba tener dinero para *colocarlo*. Tuvo unos ahorritos, y entonces empezaron sus cavilaciones, porque se presentaba la grave cuestión de colocarlos.

¿Dónde? ¡Si él desconfiaba de todo el mundo!

Servía Blas en casa de unos amigos míos, y al bajar una noche á abrirme la puerta, me dijo con el mayor misterio:

—Señorito, usted que entiende de letra y saca libros de su cabeza, podría darme, si quisiera, un buen consejo.

—¿Qué te ocurre?—le pregunté.

—Ayer tarde me toró salir á paseo, y al volver para casa, entréme en la parroquia y oí un pedacillo de sermón.

—¿Bien; ¿y qué?

—Que el señor predicador dijo: «El que da á los pobres, presta á Dios, que

lo devuelve con creces», y yo quiero saber si es verdad eso.

—¡Ya lo creo! ¡Ciertísimo!

—Pues entonces yo haré la prueba, señor...

Al día siguiente le mandó su amo llevar á casa del profesor de uno de sus hijos un plato de dulce, y en el camino se encontró á un pobre viejo que vendía cerillas, y le dijo:

—¿Es usted pobre?

—¡Ya lo creo!

—Entonces tome usted—y le entregó una moneda de cinco céntimos, de esas que el vulgo llama un perro chico.

—¡Dios se lo pague!—exclamó el viejo.

—Ya lo veremos—dijo Blas.

Llegó á casa del profesor, entregó el regalo y, como es costumbre en estos casos, le dieron dos reales de gratificación.

—Ya he empezado á cobrar—me dijo por la noche.—¡Me ha producido diez veces lo que puse!

—Me alegro—le respondí riéndome de su sencillez tan natural.

Salió á poco á un recado y se encontró con una mujer cubierta con un obscuro manto, que llevaba una niña de la mano, y le dijo al verle:

—Una limosna para esta pobre viuda, que Dios se lo pague.

—Ya lo sé—replicó Blas; y la dió la media peseta.

Al volver á su casa le detuvo un joven muy bien puesto que solía pasear aquella calle con demasiada frecuencia y mirar, bastante frecuentemente también, á los balcones de mi amigo, sobre todo, á las horas en que se solía asomar su hija, y le dijo á Blas:

—Esta carta para la señorita y esto para ti—y le dió un duro.

—Está bien—repuso Blasillo más contento que unas Pascuas.

Apenas se levantó al día siguiente, salió á escape á la calle buscando un pobre, pero dió la casualidad de no encontrarle en el camino y volvió á casa sin imponer su capital, y era tal la avaricia que en su corazón iba reinando, que toda la mañana anduvo asomándose á los balcones por si veía, como él llamaba á los pobres, algún recaudador del señor Dios. Eran las dos de la tarde, y ya se iba desesperando, cuando vió en la calle un pobre hombre con un *chinesco* lleno de campanillas y cascabeles en la cabeza, una flauta de caña sujeta al cuello, un tambor, una pandereta, bombo y platillos.

—¿Es usted pobre?—le gritó.

—¡Ya lo creo, señor!; el arte está en decadencia.

—Pues allá va—dijo Blas, y le arrojó el duro.

El hombre-orquesta, lleno de una gratitud entusiasta, tocó la marcha de *Pepe Hillo*, el «Miserere» de *El Trovador*, el Himno de Riego, el *Pon pon*, el *Pay-pay* y qué sé yo cuantas cosas más, y más hubiera tocado si mi amigo, aburrido en su despacho de no poder trabajar con aquel bullicio, no saliese á decirle que callara y se fuese con la música á otra parte.

Blas esperaba el resultado de su nueva imposición; pero esta vez pasaron días y días sin que percibiera lo que él llamaba su legítimo interés.

Después de que fueron transcurridos muchos, se encontró al predicador y le refirió todo lo que le había sucedido, quejándose de la falsedad de su afirmación en el púlpito, toda vez que á él no le pagaban; y conociendo por su relato el buen sacerdote unas ideas materiales y avariciosas, quiso darle una lección en festivo estilo, y le dijo:

—¿Qué hizo aquel hombre el recibir el duro?

—Tocar—respondió Blas.—Tocar más de tres horas una infinidad de piezas con muchos instrumentos.

—¿Pues de qué te quejas? Ese hombre es quien te ha pagado... en *música*.

Hay seres que no conciben que pueda Dios concedernos más bienes que el darnos dinero, y Blas puede ser el espejo en que deben mirarse.

## QUISIERA

Quisiera ser el guante que resguarda Tu leve mano de jazmín y rosa; Quisiera ser la copa ser en tu albo seno, Para sentir su pulsación mimosa.

Quisiera ser la cinta con que prendes Con tan divina gracia, tu cabello; Quisiera ser la sarta de corales Con que te adornas el nevado cuello.

Quisiera espejo ser en que te miras Para mirar tus ojos peregrinos; Quisiera ser la copa donde bebes Para besar tus labios purpúricos.

Mas, si copa no soy, ni soy espejo, Ni cinta en tus cabellos ondulante, Si corales no soy, ni soy un broche, Ni resguardo tus manos con el guante;

Quisiera ser la flor que acaso pisas Con las ebúrneas plantas en tu huerto, Para darte en un beso mi perfume, Un instante vivir, por tí ser muerto.

MIGUEL TEJERA.

## Variedades

### Los piratas del desierto

En el mar que baña las costas de las Antillas, los piratas desaparecieron hace mucho tiempo, y en el Océano Indico son más raros cada día; pero en ese vasto mar de arena que se llama Sahara, la piratería se practica aún, y estos corsarios del desierto no son menos temibles que los del Océano.

Desde luego, no hay que confundirlos con los ladrones vulgares del Rif. Para encontrar al pirata típico del desierto, hay que ir lejos, muy lejos, hasta las fronteras meridionales de Trípoli, de Argelia ó de Marruecos.

Así como el pirata legendario atacaba tan pronto á los navios como á las ciudades costeras, así el bandido de Sahara vive por igual á costa de las caravanas y de los adueros y aldeas indígenas. Por lo general, sus ataques los verifica de noche. Acercándose sigilosamente al muro de adobe que encierra el ganado, derrama un poco de vinagre ó de ácido clorhídrico para separar más fácilmente y sin ruido los ladrillos, operación que ejecuta en pocos momentos con su cuchillo, ó mejor aún con un cuerno de gacela. Tan pronto como ha hecho un agujero lo bastante grande para dar paso á su cuerpo, se desliza dentro. No hay miedo de que los perros ladren. El bandido lleva el cuerpo untado con grasa de león ó de pantera, y el olor de la ferroz salvajina basta para imponer á los canes un respetuoso silencio.

Viene después la dificultad de sacar fuera el ganado, y en esta operación revela el árabe una astucia sin igual. Echando mano á una res, le abre laboca, la agarra por la lengua y tira, tira con todas sus fuerzas. El animal, temblando de dolor, con los ojos fuera de las órbitas, sigue al ladrón como hipnotizado. La fuerza del tirón parece reducirle, achicarlo. Al llegar al boquete, dobla las patas, se estira y pasa; con tal de que quepan los cuernos, toda la res seguirá detrás, y á la mañana siguiente, el dueño del corral se encuentra con que todo su rebaño ha desaparecido por un agujero por donde apenas cabe una persona.

Por el mismo procedimiento, penetra el pirata del desierto en los fondos, cuando en ellos descansan tranquilamente las caravanas. A veces, cuando los muros son muy sólidos, los escala con una cuerda, ayudado por un colega. El caso es entrar. Una vez dentro, se arrastra entre los hombres y los camellos dormidos, procurando ocultarse en la sombra, y aquí roba un jaique, allí un fusil, un fardo de mercancías si es posible, retirándose después lo mismo que vino.

Al lado de estas hazañas, robar una vaca ó un caballo en un aduar, donde los animales están casi libres, no tiene gran

merito. Si hay alguien vigilándolos, el ladrón se guarda muy bien de acercarse; pero envía dos ó tres perros perfectamente enseñados, que espantan á las bestias y las empujan hacia el punto donde se oculta el astuto ladrón.

Las caravanas en marcha son generalmente atacadas por la retaguardia. Con frecuencia, los piratas tienen en la misma caravana cómplices, que procuran ir siempre en último lugar, tanto para hacerse más pronto dueños de la situación, cuanto por favorecer la aproximación de los malhechores. Los viajeros por el desierto, en Túnez y en Argelia, oyen frecuentemente este consejo: «No permitas jamás que vaya un árabe detrás de ti.» Un viajero americano, Mr. Wellington Furlong, refiere un episodio que prueba lo acertado de esta indicación. Habiendo salido de Koms (Tripoli) con un intérprete llamado Muraiche y dos criados para conducir las acémilas, al entrar en el desierto se vió venir á un jinete que, después de saludar al primero, dió algunas órdenes en árabe á los criados.

—Es un guía—dijo Muraiche al viajero.—y nos manda que sigamos adelante.

—Dile—replicó Mr. Furlong, fijándose en la mala traza del jinete—que se ponga delante él. Si quiere venir conmigo, que venga como uno de mis hombres.

Así se hizo, y ya llevaban buen rato andando, y comenzaba á cerrarse la noche, cuando el guía dijo que tenía que quedarse atrás, porque acababa de romperse la cincha de su caballo.

—Bueno—dijo el viajero:—yo puedo esperar también.

La retura resultó un pretexto, y se prosiguió la marcha. Pero entonces, el americano observó que los dos criados se retrasaban poco á poco, hasta ponerse á uno y á otro lado de su caballo, y les dió orden de volver á sus puestos. Ellos obedecieron; pero al poco rato ocurrió otro incidente. Al mirar á las dunas que se elevaban á uno y otro lado del camino, Mr. Furlong pudo ver, gracias á la claridad de la luna, siluetas de hombres que medio andaban, medio se arrastraban sobre la arena, siguiendo á cierta distancia á la pequeña caravana. De pronto, el guía espoleó á su caballo, y emprendiendo el galope se perdió en la obscuridad, para reaparecer á los pocos momentos, con el corcel sudoroso, cual si acabase de dar una gran carrera. Indudablemente, había ido á dar órdenes á aquellas misteriosas sombras. Sin embargo, no ocurrió nada de particular hasta mucho rato después, cuando á uno de los criados se le rompió una correa de las sandalias, y hubo de detenerse para componerla. Lleno ya de sospechas, Mr. Furlong le llamó, sin hacer por eso alto ni mirar atrás. En el mismo momento, junto á su propia sombra, proyectada ante él por la luna, vió otra sombra que levantaba el brazo. Volvióse, y se encontró frente á frente con el falso servidor, que se disponía á asestarle un mazazo en la cabeza. Amenazándole con el revólver, le ordenó que continuase andando. El bribón obedeció, y con esto terminaron los peligros, pues poco después llegaba la caravana á la ciudad de Kusabat, donde el viajero se apresuró á despedir á tan sospechoso acompañamiento.

Claro es que no siempre apelan los piratas del desierto á estos procedimientos, que serían inútiles con una caravana numerosa y bien armada. Cuando el ladrón del Sahara ve aproximarse una de estas comitivas de mercaderes, si no tiene tiempo de avisar á sus amigos para dar en masa un golpe de mano, excava ligeramente la blanda arena, y ocultándose en ella, espera á que la caravana acabe de pasar. Entonces echa á correr tras ella, espanta á los camellos razagados, y antes de que los conductores se den cuenta de ello, desaparece con la carga.

En otras ocasiones, los ladrones siguen de lejos á los viajeros para aprovechar la ocasión en que una caravana se cruza con otra. Durante los momentos de confusión que siempre ocasiona el encontrarse tantos hombres y animales, el pirata se mezcla entre unos y otros, y pasa desapercibido, pues cada caravana le toma por un individuo de la otra. El bribón se aprovecha de esta circunstancia para coger al paso lo que puede, y antes de que las dos caravanas se separen, ya se ha perdido de vista entre las colinas de arena.

El gobierno francés persigue sin descanso á los piratas del Sahara argelino, y sus valerosos *spahis* han acabado ya con más de una banda de estos facinerosos. Para vencer su astucia, se necesita toda la sagacidad de sus propios compatrio-

tas. Los *spahis* han ideado un procedimiento curioso para conducir á los ladrones que caen en sus manos: meten á cada uno en un saco de piel, cerrando la abertura sobre el cuello, de modo que solo salga la cabeza, y así, dos á dos, los cargan sobre camellos, sin temor á que se escapen. Media docena de soldados pueden conducir de este modo veinte ó más presos.

Pero ni el valor de las tropas argelinas ni los espesos muros de los fuertes levantados en el desierto, imponen respeto á los piratas. En prueba de ello, aún no hace muchos meses que del puesto militar de Kreider se llevaron éstos nada menos que doce bueyes, de los que nadie ha vuelto á tener noticia.

## Para ellas

### LA VOZ

He leído recientemente en un periódico alemán que el doctor Leventfeld promete, en múltiples y sugestivos anuncios, modificar la voz á todas las personas que la tengan defectuosa, y tornarla á gusto de cada cual, en dulce, suave, insinuante, acariciadora ó enérgica.

Todo es variable ya, á juzgar por la cuarta plana de los periódicos. No más defectos, no más incorrecciones; se acabaron para siempre todas las cosas que puedan afeár á la raza humana.

Y ciertamente que si los pomposos anuncios, á los cuales me refero, resultasen comprobados por la realidad, la humanidad tendría mucho que agradecer al doctor Leventfeld por su maravilloso descubrimiento.

Pocas, poquísimas cosas poseen las humanas criaturas tan esenciales para el complemento de su belleza como la voz. Y esta importancia se aumenta tratándose del bello sexo.

Hay mujeres que siendo hermosas sin tacha, pierden todo su atractivo en cuanto comienzan á hablar.

Y en cambio otras, que no pasan de medianías en cuestión de belleza, tienen un encanto tal en los sonidos que emplean para modular las frases, que la simpatía nace al oír las, y en ocasiones no tarda el amor en seguir á aquélla.

Es la voz una cosa que no puede falsificarse, ni sufre las influencias de la fortuna ó la adversidad.

Fijáos bien en cualquier mujer que posea indiscutible perfección de líneas y completas armonías de conjunto; fingiosla pobre, miserable, teniendo ineludible precisión de trabajar rudamente para proporcionarse el sustento.

¿Qué restará de su belleza al cabo de cierto tiempo? Es posible que nada.

El cutis y los frescos colores se habrán ajado y marchitado á la constante exposición del sol, el aire y las escaseces. Los hermosísimos ojos habrán perdido su brillo y su viveza á causa del trabajo excesivo y el corto descanso.

La boca habrá olvidado el gracioso pliegue de la sonrisa, para dejar paso á la mueca del dolor ó la resignación. El gentil talle, olvidándose de su antigua gallardía, se doblará al peso de las desdichas; las virginales manos se habrán embastecido y encallado; el lindo pie ya no se podrá saber si fué lindo, metido en un calzado viejo y deforme.

¿Qué es entonces lo que queda de la diosa? La voz. Si tuvo timbre puro y armonioso, si fué de esas voces que parecen rasgar las carnes y atravesar los huesos para ir directas al corazón del que las escucha, á buen seguro que conservará su poder de seducción aun en medio de todas las penas y miserias.

La voz, por lo mismo que no admite composturas ni adornos, por lo mismo que en sí sola tiene su valer, sin ayudas ajenas, resiste más que nada toda clase de influencias adversas ó beneficiosas.

Y pudiera asegurar con datos fidedignos y aun con nombres propios, que son muchísimos los hombres que se dejan seducir más por la voz que por cualquier otra buena prenda física de la mujer.

Hay voces que son una verdadera desdicha, pues parecen pregonar baja de sentimientos, vulgaridad en todo, escasez absoluta de ternuras y delicadezas, y en vano los hechos pretenden demostrar lo contrario, la voz los desmiente categoricamente, y la persona que tiene tal desgracia puede estar segura de no inspirar simpatía ni cariño espontáneos.

Y no es que á la voz para ser agradable le precise ser fina, atiplada ni una melodiosa. Necesita únicamente *llegar adentro*.

Hay voces cristalinas que, no dicen nada al alma, y otras peor timbradas, al parecer, que no obstante, penetran hasta el corazón y le emocionan.

No de otro modo pudiera explicarse el amor de los ciegos; sin poder apreciar la belleza de una mujer, el enamoramiento brota en su alma al choque de las notas vocales que hacen vibrar las cuerdas sensibles al cariño.

Y si una mujer, á una voz sugestiva une el suficiente talento y picardía para manejarla bien, entonces, ¡oh!, entonces, no hay poder contra ella, y puede erigirse en reina absoluta y despótica de cuantos la rodean. No podrán rebelarse contra su tiranía ni sus caprichos, porque no hay hombre capaz de resistir á los aceros de una voz que le vaya directa al corazón.

MARIA DE ATOCHA OSSORIO Y GALLARDO

## Actualidades

### La estatua de fray Luis de Granada

El ayuntamiento de Granada, en su última sesión, trató del proyecto de erección de una estatua á fray Luis, dando cuenta el alcalde de que hay depositadas en el Banco de España 1.824 pesetas para el monumento, y que las cantidades ofrecidas, y aun no hechas efectivas, ascienden en total á 11.000 pesetas aproximadamente.

Entre las entidades que han hecho ofrecimientos figuran la Real Casa, el ministerio de Fomento, las Escuelas Normales de Granada, la Cámara de Comercio, el Circulo Granadino, el Ateneo de Madrid y algunas otras.

Se acordó dirigir un oficio al religioso dominico P. Cuervo, mantenedor de la fiesta del centenario de fray Luis, rogándole proponga á la comunidad la designación de un religioso que la represente en la comisión gestora de la estatua, y al mismo tiempo exponga á cuánto asciende la cantidad que hubo de recudarse la orden de Santo Domingo para ayudar á la erección del monumento.

Dióse cuenta de que el artista granadino don Pablo Loyzaga se ha ofrecido generosamente á construir la estatua gratis, facilitándole el Ayuntamiento los materiales gratis.

También se acordó invitar á cuantas entidades y personas han ofrecido alguna suma á que las ingresen en el Banco de España.

Facultóse al alcalde para que realice cuantas gestiones crea oportunas relativas á la estatua, y para que solicite que el gobierno conceda el bronce necesario para construirla.

### Nunca es tarde...

Un periódico de Nueva York anuncia que próximamente va á celebrarse un matrimonio entre un ciudadano de Fasteville, Tennessee, y una señora inglesa, en la circunstancia de que el novio cuenta la respetable edad de ciento y un años y la novia la no menos respetable de los ciento justos y cabales.

Existe, además, la particularidad extraordinaria de que cuando jóvenes se habían enamorado y prometido, pero sus familias se opusieron al enlace.

Ahora no es de creer que se oponga nadie.

### Noticias de Marruecos

Tánger 22.—Hoy ha sido abierto al público el Banco del Estado de Marruecos, y también le ha sido leído al ministro de la Guerra marroquí el reglamento de la policía internacional, quien tiene atribuciones del Sultán para firmarlo. Dicha policía entrará en funciones apenas quede firmado el reglamento.

Por noticias que proceden de la corte del Sultán, se afirma que dentro de algunos días serán públicamente ejecutados en Marrak-sh los asesinos del doctor Mauchamp, y se dice también que será ejecutado en Tánger el asesino de Charbonnier.

Parece que el Sultán se da hora prisa en dar satisfacción á las reclamaciones de Francia con la esperanza de lograr que esa potencia abandone pronto á Uxda.

Las referidas ejecuciones de todos esos asesinos serán preseuciadas por delegados franceses.

### La anexión de Cuba

Ha regresado á Nueva York, de vuelta de su viaje á Cuba, el conocido político norteamericano White, quien ha declarado que los Estados Unidos harían muy mal en anexionarse la isla de Cuba, pues resultaría un motivo más de corrupción política.

## De Política

### Las elecciones del domingo

#### Lo que dice Maura

El señor Maura, al despachar el lunes con el Rey, le dió cuenta del resultado de las elecciones.

Al salir dijo á los periodistas: «No he podido hacerlo de una manera concreta porque aun faltan bastantes datos.

Del resultado de la lucha el gobierno no puede menos que mostrarse satisfecho, porque, aparte del incidente lamentable ocurrido en Barcelona, no se han registrado los sucesos á que antes nos tenían acostumbrados las pasiones políticas y las contiendas electorales.

Hay que reconocer que la imparcialidad del gobierno habrá contribuido á este resultado.

En cuanto al triunfo de la Solidaridad estaba descontado, dada la acumulación de elementos políticos que estaban decididos á ello.

Respecto del triunfo del señor Soriano en Valencia, dijo que nada tenía de extraño, porque cuenta dicho señor con fuerza é influencia en aquella capital y porque el señor Blasco Ibañez ha estado retirado de la política bastante tiempo.

La sinceridad con que ha procedido el gobierno, añadió el señor Maura, queda probada con la victoria de los republicanos en aquella capital.

Yo me felicito, sin embargo, agregó, porque la candidatura monárquica ha quedado en buen lugar, pues la diferencia de votos no ha sido grande.

En cuanto á los republicanos de Madrid, que se han soliviantado por no haber salido triunfantes, achacándole á abusos del gobierno, no he de decir más sino que el único culpable de esto es el cuerpo electoral que no ha otorgado los votos á sus candidatos.

Los datos que se han facilitado son exactos, exactísimos y no ha habido componendas de ningún género ni se ha falsificado nada.»

#### Las elecciones en Baleares

Dice *La Vanguardia* del lunes:

«Si algún aficionado á la fotografía hubiese cuidado ayer de ir sacando instantáneas en las secciones, esa información gráfica supliría ventajosamente cuanto se puede expresar con la pluma. A las primeras horas de la mañana la cola era en todas partes larguísima y muchos electores tuvieron que aguardar una hora y hasta hora y media para poder votar.

Si faltasen las cifras de los escrutinios bastarían estos datos para demostrarse la excepcional importancia del día de ayer en los anales del sufragio español y la verdadera sacudida que ha de haber agitado al vecindario de Barcelona para que con tal unanimidad se resolviera á ir á los comicios.

El triunfo de la candidatura solidaria es completo, brillante y expresivo en su grado. No lo es menos el orden general observado durante una votación tan numerosa y en el ambiente creado por recientes y luctuosos sucesos.

Cuando una ciudad ofrece estos espectáculos tiene derecho á un voto de calidad en los destinos del país. Cuando unos diputados ostentan representación semejante, no sólo deben ser recibidos en el Parlamento con todos los honores debidos á la soberanía que encarnan, sino que, también, por el mismo imperio de su mandato, se penetran de su alta responsabilidad y reciben de ella una inspiración que en vano se pediría á otros orígenes electorales más modestos é impuros.»

El resultado de las elecciones en Barcelona fué el siguiente:

#### Candidatura solidaria:

- Don Nicolás Salmerón, 39.153 votos.
- » José Puig y Cadafalch, 38.744.
- » Francisco de A. Cambó, 38.616.
- » Emilio Junoy, 38.309.
- » Francisco Maciá, 36.307.
- » José María Vallés y Ribot 35.435.
- » Ildefonso Suñol, 33.929.

#### Candidatura antisolidaria:

- Don Alejandro Lerroux, 21.547 votos.
- » Juan Sol y Ortega, 21.532.
- » Nicolás Estévez, 21.450.
- » José Mir y Miró, 21.087.
- » José M.<sup>a</sup> Serraclara, 21.063.

Como se vé por estos datos, hecho el desdoblamiento de los votos obtenidos por los siete candidatos solidarios, resulta que votaron dicha candidatura más de 50.000 electores ó sea una mayoría de cerca 30.000 sobre la contraria.

#### Opiniones de la prensa francesa

*Le Temps* reconoce que el partido que acaudilla Maura tiene asegurada una poderosa mayoría; aunque la minoría dinástica liberal haya quedado maltrecha en provecho de elementos capaces de crear serias dificultades al actual Gobierno. Este podrá ser fuerte y duradero si sabe mantener el orden.

«La agitación que se ha producido en Madrid, Barcelona, Vitoria y Guadalajara, dice, tal vez sea augurio de dichas graves dificultades.

«Esto será un gran bien para España, á condición de que estas fuerzas y duración no sean puestas al servicio de la reacción y sirvan para asegurar la evolución hacia el progreso y regeneración de que tanto necesita una España que se encuentra un poco atrasada, con relación al siglo actual.»

Ocupase *Le Figaro* en el examen de las elecciones españolas y dice que Maura es liberal á su manera. Afirma que todo hombre de Estado, aun los más moderados, deben meditar acerca de la frase del presidente del Consejo de ministros de España, afirmando que «la libertad es conservadora».

Juzga el importante diario parisiense que en la nación española hay demasiado buen sentido y patriotismo para dejarse arrastrar por el ala derecha de las tropas de Maura, y afirma que de este lado le vendrán preocupaciones y molestias.

El trabajo á que me refiero, termina diciendo:

«Como amigos de España, deseamos que Maura tenga la autoridad y la fuerza necesarias para dominar las pasiones extremadas, que entregarían al país á una serie de aventuras lamentables.»

#### Resumen de las elecciones

El resumen de las elecciones del domingo en toda España es el siguiente:

Conservadores.	256
Liberales.	61
Solidarios.	40
Republicanos.	14
Carlistas.	12
Demócratas.	7
Independientes.	4
Integristas.	2
Católicos.	2
Total diputados.	398

Hay además 6 actas dobles.

Los 40 diputados de la Solidaridad Catalana, clasificados por partidos, son: 15 regionalistas; 3 republicanos catalanistas; 11 republicanos unionistas; 5 federales y 6 carlistas.

#### Las elecciones en Baleares

En Mallorca, como dijimos, solo hubo lucha en contados pueblos. He aquí el resultado del escrutinio:

D. Antonio Maura.	25.738 votos
D. José Socías.	22.085 »
Sr. Conde de Sallent.	21.680 »
Sr. Conde de San Simón.	21.542 »
D. Alejandro Rosselló.	17.655 »

No hubo ninguna protesta. En Menorca hubo lucha, pero sin que al verificarse el escrutinio hubiese ninguna protesta. Fué proclamado diputado el candidato conservador D. José de Olives por 4357 votos. El candidato republicano D. Federico Llansó obtuvo 4252 votos.

En Ibiza, que es donde más exaltadas se encontraban las pasiones, ha habido el siguiente resultado, según noticias comunicadas de la Junta de escrutinio: don Luis Tur Palau, conservador, 2.285 votos, y D. Cipriano Garijo, liberal, 2.253 votos.

Fué proclamado diputado el Sr. Tur por 32 votos de mayoría.

En el acto de escrutinio se presentaron seis protestas contra otras tantas secciones y veinte protestas contra las veinte secciones de que se compone aquel distrito.

## Crónica Balear

En la tarde del sábado último ocurrió en la carretera de Lluchmayor la siguiente desgracia.

Iba en la diligencia de aquel pueblo, entre otros pasajeros, una mujer con un niño, una criatura de tres años de edad. Al punto conocido por la *Costa de S' Aranjas*, bajaron como es costumbre dos pasajeros, incluso la mujer de referencia, dejando en el pescante á la referida criatura, la que en un momento de los vientos del vehículo se cayó, pasando de las ruedas por encima del cuerpo, de resultas de lo cual falleció al cabo de unas horas.

En Mahón se ha inaugurado un nuevo dispensario antituberculoso é instalación de radiografía.

En el acto de la inauguración los médicos Sres. Pons y Marqués, Cardona y Bustamante dieron explicaciones é hicieron varios ensayos de rayos X.

A los muchos suicidios que desde algún tiempo á esta parte se van registrando en Mallorca, hay que añadir otro ocurrido en La Puebla el lunes último.

El infeliz suicida fué encontrado colgado en una estaca en su propio domicilio, y se llamaba Antonio Gomila Crespi, de 64 años de edad.

Según parece, dicho individuo tenía algo trastornadas las facultades mentales desde hace algunos meses, que su hijo atentó también contra su vida en la misma forma que lo ha hecho ahora su desventurado padre.

En el semanario manacorés *La Aurora* leemos:

«Grande es el interés que va despertando á medida que se aproxima la fecha de su celebración el Congreso Agrícola que debe tener lugar en esta villa.

Hasta hoy puede decirse que no se ha presentado dificultad alguna en el camino que se ha trazado la Comisión organizadora; antes al contrario, habiendo obtenido la cooperación de todas cuantas entidades de quienes la ha solicitado; pues á las subvenciones concedidas por las sociedades Monte-Pío de Manacor y Fomento Agrícola de Mallorca, de que dimos cuenta en el número anterior, podemos añadir la del Crédito Balear que ha destinado la cantidad de 250 ptas. para atender á los gastos del Congreso.

De nuestro colega *La Turde* del martes copiamos las siguientes líneas:

«En el vapor correo «Bellver», llegado hoy en Barcelona, han regresado de América una porción de mallorquines que hace apenas medio año emigraron á la Argentina.

El estado en que regresan es de lo más lamentable; vuelven á su terruño convencidos de que la América de hoy no es la América que antaño prometía enriquecer á quien quisiera cultivar su suelo.

Hemos hablado con algunos de ellos y todos nos han dicho lo mismo.

«Todo está allí acaparado.»

Buenos Aires, la ciudad cosmopolita, es presa de la fiebre del trabajo.

Todos sus habitantes, en su mayoría españoles é italianos, y que residen en ella hace mucho tiempo, han conseguido, tras largo esfuerzo hacerse con la industria y agricultura.

Buscar trabajo en la Argentina es buscar trabajo aquí; tanto cuesta encontrarlo.

Los monopolizadores abundan y los sueldos son pobres.

La cuestión de las subsistencias se halla también en pésimo estado haciéndose difícil cubrir la necesidad de una familia con un sueldo regular.»

Al decirles que no comprendíamos porque emigraba tanta gente siendo allí la vida tan difícil, nos ha contestado uno de los inmigrantes:

«Porque hay quien se avergüenza de trabajar en su país y no de morir de hambre en país extranjero.»

El martes debía celebrarse en la Diputación provincial la subasta para el arriendo del teatro principal.

Quedó desierta por falta de licitadores.

Próximamente se señalará día para celebrarse de nuevo la subasta.

En el mercado de Felanitx se cotizaba el sábado último, el almendrán, á 90'00 pesetas el quintal.

En la tarde del sábado, á las seis, poco más ó menos, abandonó el puerto de Palma el vapor «Orontes», á bordo del cual efectuaban una excursión por el Mediterráneo gran número de turistas ingleses.

Muchos de estos visitantes Miramar.

El «Orontes» se hizo á la mar con rumbo á Villafrañche.

Los turistas se llevaron de Mallorca una grata impresión.

## Crónica Local

### Ferrocarril Palma-Sóller

En la noche del sábado, 20 del que cursa, se reunió la Junta de Gobierno de la sociedad anónima Ferrocarril Palma-Sóller, al objeto de nombrar persona, ó personas, que sustituyeran al que fué Presidente de la misma sociedad D. Guillermo Colom y Muntaner, quien al propio tiempo hacia las veces de Director Gerente. Por unanimidad de pareceres quedó acordado el que para el primer cargo, ó sea para el de Pre-

sidente de la sociedad se nombrara, como así se hizo, al Sr. D. Jerónimo Estades Llabrés, y para el de Director Gerente al Sr. D. Lorenzo Roses Borrás, los que inmediatamente tomaron posesión de sus respectivos cargos.

Felicitemos muy de veras á los agraciados, pues su mucho valer y poder, nos hace concebir esperanzas de que, muy en breve, se tocarán los benéficos resultados de una unión que ha de redundar, sin duda alguna, en pró de los intereses que, á uno y otro, les están encomendados.

El día 30 del actual, á las 10 de la mañana, es el señalado para la adjudicación, en subasta pública, de las obras de explanación, fábrica y túneles de toda la línea bajo el tipo del presupuesto que asciende á un millón ochocientos once mil ciento cuarenta y siete pesetas, noventa y siete céntimos. Esta subasta se verificará en las Oficinas de la Sociedad Ferrocarril Palma-Sóller, en los términos que establece el pliego de condiciones particulares y económicas, y á juzgar por el número de contratistas que han pedido datos, los que han pasado sobre el terreno, para quedar mejor enterados, y los que tienen anunciada su visita, es muy probable que se vea concurrida.

Como pueden ver nuestros lectores, en la sesión últimamente celebrada por el Ayuntamiento, se acordó organizar como en años anteriores los festejos en conmemoración de la victoria alcanzada por nuestros antepasados el 11 de Mayo de 1561.

Si bien no hemos podido obtener el programa de las ferias y fiestas de la Victoria, sábase que habrá festejos los días 11, 12 y 13 de Mayo próximo, celebrándose en este último el simulacro en el puerto.

Habrán además funciones solemnes en la iglesia parroquial, iluminaciones, fuegos artificiales y músicas.

Se nos dice que la Banda de la Misericordia, que dirige el Sr. Moya, vendrá en los mencionados días para tomar parte en los festejos.

Procuraremos dar el programa completo el sábado próximo.

Las elecciones del domingo, si bien animadas, se efectuaron en Sóller en medio de la mayor tranquilidad y sin que hubiera ningún incidente que registrar.

El resultado de las mismas fué muy favorable á la candidatura conservadora, á pesar de ir coaligados liberales y republicanos.

He aquí el resultado de dichas elecciones:

Don Antonio Maura	777	votos.
Conde de Sallent	761	»
Conde de San Simón	748	»
Don José Socías	773	»
Don Alejandro Rosse-		
lló	242	»
Don Benito Perez Gal-		
dós	139	»

Escasa concurrencia asistió el domingo último á la función del teatro, á pesar de la rebaja de precios.

La interpretación, de *Flor de un día* y *Espinas de una flor* resultó bastante aceptable, por lo que oyeron repetidos aplausos los aficionados que dichas obras representaban.

El martes se celebraron en la iglesia parroquial los funerales en sufragio del alma del que fué D. Guillermo Colom Muntaner.

Resultaron muy suntuosos y á ellos asistió gran número de amigos y conocidos de la familia del difunto.

Al dar cuenta de la celebración de los mismos, no podemos menos de reiterar nuestro pésame más sentido á la desconsolada viuda é hijos de nuestro buen amigo.

El martes por la mañana fondeó en nuestro puerto el vapor «Villa de Sóller» que procedía de Certe y Barcelona. Fué portador de variados efectos y en él vinieron además algunos pasajeros.

Dicho buque salió de nuevo para los mismos puntos el miércoles por la noche, llevándose carga general.

El «Villa de Sóller» se halla hoy en Certe, siendo esperado en nuestro puerto el próximo martes.

## THE BERLITZ SCHOOL

ENSEÑANZA DE LENGUAS VIVAS

335 SUCURSALES

MEDALLAS DE ORO

Paris, San Luis, Liege

75.000 ALUMNOS ADULTOS

de ambos sexos

EXPROFESORES DE S. M. ALFONSO XIII

Clases especiales para señoritas.

PALMA, calle de la Bolsería, n.º 9.—SOLLER, calle de Canals, n.º 12.

El *Boletín Oficial* del martes el señor Gobernador civil publica lo siguiente:

«Habiendo presentado equivocada por el peticionario la relación de propietarios cuyos terrenos ha de atravesar la línea de conducción eléctrica, para la instalación de alumbrado eléctrico en Sóller, cuya concesión solicita D. Miguel Vallcaneras Gort y que se inserta en el *Boletín Oficial* n.º 6262 de la fecha 26 de Febrero del corriente año, se pone en conocimiento del público señalando de nuevo el plazo de 30 días para admitir las reclamaciones á que haya lugar, quedando de manifiesto el proyecto en la Jefatura de Obras públicas, calle de Veri n.º 7 en cumplimiento de lo dispuesto en el artículo 13 del Reglamento para instalaciones eléctricas vigente, acompañando además rectificada la nota formulada por el Ingeniero Jefe de la provincia de que trata el mencionado artículo.»

He aquí la lista de los propietarios por cuyas fincas ha de pasar la línea:

D. Juan Canals, D.ª Maria Canals de Marqués, D. Ramón Pastor, señora Viuda de D. Gabriel Verd, D. Damián Canals, D. Domingo Rullán, D. Antonio Ozonas, D. Guillermo Mora, Sres. Herederos de D. Jose M.ª Quadrado, D. Jaime Serra, D. Jaime Morell, D. Antonio Rotger, D. Juan Rullán, D. Jaime Vicens, D. Pedro Juan Bernat, D. Pedro Bernat, don Bartolomé Ribas, D. José Coll, don Jaime Albertí, D. José Albertí, don Jaime Frontera, D. Jaime Albertí, D.ª Josefa Mayol, Sra. Viuda de don Gabriel Verd, D. Pedro Ripoll, don Juan Puig y Sra. Viuda de D. Bartolomé Mayol.

El miércoles quedó definitivamente constituida la Diputación provincial de Baleares.

Según leemos en la prensa de Palma, nuestro paisano y amigo el diputado don Jerónimo Estades formará parte durante el presente bienio de la Comisión provincial.

Además fué elegido el señor Estades diputado inspector de la Casa de Misericordia, juntamente con el Conde de Torre Saura; é inspector del Teatro Principal, propiedad de la Diputación, juntamente con el señor Puigdorfla.

El señor Estades estará también en la terna que se elevará al Ministerio de Instrucción pública para el nombramiento de la Junta Provincial de dicho ramo y formará parte del primer turno de la Comisión mixta de reclutamiento.

Por último fué designado el señor Estades para formar parte de las comisiones de Fomento y de Cárceles.

Reciba el Sr. Estades nuestra felicitación por tales distinciones.

En la mañana de ayer entregó su alma á Dios, después de cruel y aguda enfermedad, el joven maquinista don Juan Calbo Florit.

Su cadáver fué conducido al cementerio anoche, acudiendo al acto gran número de sus amigos. Sobre el féretro fueron colocadas dos hermosas coronas de flores artificiales que le dedicaban el «Círculo Solleense», de cuya sociedad era Secretario el joven Calbo, y sus compañeros los operarios de la fábrica de tejidos de los señores Mayol Cortés y C.ª.

Los funerales celebrados hoy en la iglesia parroquial en sufragio del finado se han visto igualmente concurridos.

Pedimos á Dios descanso eterno para el alma del Sr. Calbo y enviamos nuestro pésame más sentido á su hermano, hermana y demás personas que le lloran.

Esta mañana, á las diez, se han reunido en la Casa Consistorial los mayores contribuyentes de esta ciudad, para proceder á la elección de Compromisarios que han de designar luego los Senadores.

Por mayoría de votos han resultado elegidos Compromisarios los señores don Miguel Ripoll Magraner y don Ramón Escalas Deyá.

Para formar parte del Tribunal del Jurado que ha de fallar las causas que han de verse en la Audiencia de Palma durante el próximo cuatrimestre, han sido elegidos los vecinos de esta ciudad don Martín Marqués Marqués, como Cabeza de familia, y don Amador Enseñat Borrás en el grupo de Capacidades.

Después de larga y penosa enfermedad, el día 24 del actual falleció en Agen (Francia) doña Francisca Colom y Frontera, viuda de don Andrés Oliver y Joy.

Según noticias que desde allí nos comunican, á la conducción del cadáver á su última morada asistieron muchos paisanos y amigos de la familia.

Descanse en paz el alma de la finada y reciban sus hijo é hijas y demás parientes la expresión de nuestro sentimiento por tan sensible pérdida.

Hasta ahora no hemos podido cantar, cual otros años, ni una sola alabanza á la actual primavera. Ella ha sido desigual, revuelta y tempestuosa, en grado sumo, con lluvias generales y truenos en bastantes puntos de la Península y con solo truenos, granizo y sobra de vientos, frescos y cálidos, en esta región. El agua, cuyas gotas en este mes valen tanto, sólo la hemos visto *in mente* por las nubes, que corrían impetuosas y uracanadas hacia confines desconocidos. ¡Oh, primavera de 1907, tormentosa y extremada! Tu podrías contar en tus días, tal vez una ó varias fechas memorables que cambien y truequen el actual modo de ser y de vivir en prósperas y futuras bienandanzas, pero tu no podrías hacer que, por haberte dormido sobre tus laureles, la actual cosecha de nuestras sementeras, antes tan verdes y lozanas, languidezcan y se sequen, antes de tiempo, por falta de agua, acabando por morirse de pura anemia ó consunción.

Se nos dice que el próximo jueves, 2 de Mayo, una compañía de zarzuela dará función en el teatro de la «Defensora Solleense».

Las obras que han de representarse ignoramos cuales serán.

### EN EL AYUNTAMIENTO

Sesión del día 20 de Abril de 1907

La presidió el Alcalde don Miguel Ripoll, y asistieron los Concejales señores Escalas, Castañer Arbona, Forteza, Canals, Frontera y Colpu.

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

Se acordó verificar varios pagos.

El señor Presidente en nombre de la Comisión nombrada en la sesión anterior para dictaminar sobre la celebración de las ferias y fiestas de la Victoria, manifestó que se había estudiado el asunto, resultando que dentro la cantidad consignada en presupuesto, cabía el crédito necesario para celebrar los festejos acostumbrados, incluso el tradicional simulacro en el Puerto. En su vista, la Corporación acordó así resolverlo, encargando á la misma Comisión el organizar dichos festejos.

También se autorizó al Sr. Presidente y segundo Teniente de Alcalde para hacer varios gastos con carácter benéfico y organizar algunos festejos para solemnizar el natalicio regio.

No habiendo otros asuntos de que tratar se levantó la sesión.

### CULTOS SAGRADOS

*En la iglesia parroquial.*—Hoy sábado, á las siete, durante la celebración de una Misa, se dará comienzo al ejercicio del mes de María, repitiéndose al anoecer, con solemnidad.

Mañana domingo, día 28.—Se celebrará fiesta votiva en obsequio de la Purísima Concepción de María.—A las siete y media, Misa de Comunió general para las Hijas de la Inmaculada Virgen.—A las nueve y media, horas menores y la Misa mayor con sermón por el Rdo. Sr. Cura Arcipreste.—A la tarde, explicación del catecismo; y al anoecer, después de vísperas y completas, se continuará el ejercicio del mes de María.

Viernes, día 3.—Se celebrará la fiesta de la Invención de la Santa Cruz.—A las nueve, se cantarán las horas menores y después se verificará la bendición de los frutos en el lugar de costumbre; y á continuación, se cantará la Misa mayor.

*En la iglesia de San Francisco.*—Mañana, á las cinco de la tarde, se dará principio á la devoción del mes de María, con música y sermón por el Dr. D. José Pastor, Vicario.

En los días sucesivos se celebrará dicha devoción á las seis y tres cuartos de la mañana, durante el sacrificio de la misa.

*En el oratorio de las MM. Escolapias.*—Mañana domingo, á las cuatro y media de la tarde, se hará la preparación del Mes de María con exposición del Santísimo Sacramento. Los días de trabajo se celebrará el ejercicio del Mes de María, con las niñas del Colegio, á las once y media de la mañana.

*En la iglesia de la Alquería del Conde.*—Domingo, día 28, al anoecer se empezará el Mes de María, y se continuará todos los días á la misma hora.

### Registro Civil

NACIMIENTOS

Varones 1.—Hembras 2.—Total 3

MATRIMONIOS

Ninguno.

DEFUNCIONES

Día 21.—Juan Orell Llobera de 84 años, casado, calle de S. Nicolas, n.º 8.

Día 23.—Primitivo Marquez y Enriquez de 51 años, viudo, calle de la Romaguera, n.º 9.

Día 26.—Juan Calbo Florit de 26 años, soltero, calle de Sta. Teresa, n.º 341, ensanche «Seller».

### AVISO

José Serra Alcover (a) *Pep Serra*, conocido ya de antiguo del público solleense, participa á todas aquellas personas á quienes pueda interesar, que ha cambiado de domicilio y que lo tiene ahora en la calle del Padre Baró, *Recó del Seller* n.º 1, en donde lo encontrarán para toda clase de encargos y servicios, abriendo con este fin una agencia funeraria, cuidándose de avisar á domicilio con toda escrupulosidad y de solicitar de las oficinas respectivas todos los documentos que necesitan las casas mortuorias para los entierros y funerales.

Recó del Seller, núm. 1.—SOLLER.

**Se alquila** la casa núm.º 30 de la Plaza de la Constitución.

Informarán en esta imprenta, calle de San Bartolomé, 17.—SOLLER.

### JUAN JAUME

PINTOR DECORADOR

Se hacen toda clase de trabajos en pintura al oleo y al fresco; persianas, letreros al cristal bruñido, dorado, etc. etc. También se decoran y empapelan techos y toda clase de habitaciones.

Cuadros al oleo y retratos con suma perfección.

Darán razón en la Administración del SOLLER, ó en Palma calle de Birreterfa n.º 15—3.º

### ÚLTIMAS COTIZACIONES

Madrid 26 Abril

Interior al 4 p.º	82'75
Amortizable al 5 p.º	104'40
Banco de España	445'00
Tabacos	400'50
Francos	10'35
Libras	27'78

FOLLETÍN (15)

EL LAZO DE FLORES

—Como que está solo: cuando yo le acompañe, quizá se estará en casa.  
 —Tiene un carácter muy violento.  
 —Pero el mío es muy dócil y me hará soportar el suyo con resignación.  
 —Tiene un hijo muy crecido, y de malísima índole!  
 —¡Pobre Ramón! exclamó Florencia. ¿Cómo ha de ser bueno si todos le tratan tan mal? ¡Ya verá Vd. como yo le vuelvo otro!  
 —Pero, hija mía, por más que tu bondad te allane todo, no podrás remediar vuestra pobreza: tu abuelo te dará muy poco, y sois tres bocas para comer un jornal muy corto.  
 —Dios proveerá, señora: yo soy robusta y sé trabajar: en cuanto a mi abuelo, hace bien en guardar lo que tiene: el pobrecito es muy viejo, y ha pasado toda su vida trabajando.  
 —¡Pero, hija mía, si no guardará lo que tiene! exclamó doña Agueda dolorosamente afectada: si lo guardara, ahí

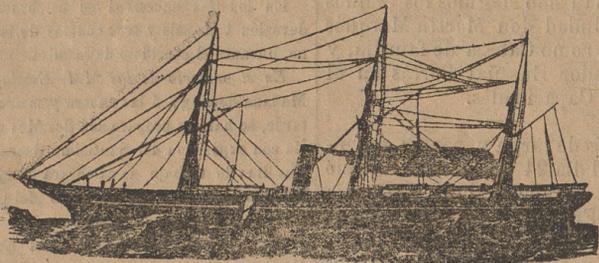
lo hallaríais á su muerte; pero es que piensa darlo á tu hermana!  
 —Eso es muy justo, señora. Trinidad se casa á su gusto, y Andrés le ayudará: además mi hermana es débil y delicada, y yo soy fuerte; ella es linda y necesita galas; yo soy fea, y solo me está bien la limpieza.  
 —¡Eres un angel, Florencia! exclamó doña Agueda enjugando sus ojos.  
 —Y luego, señora, prosiguió la joven, si yo no me casara con el pobre Jacobo, ¿quién se había de casar con él, con la fama que tiene de mal genio y de mal padre? ¿Quién querría ir á cuidar de ese pobre muchacho, que ya va siendo hombre, y que está abandonado?  
 —Tienes razón, Florencia, dijo doña Agueda; debes casarte con Jacobo: tú serás feliz á pesar de todo, porque le quieres, y al mismo tiempo harás una obra de caridad: así, pues, no hablemos más de eso; te casarás con él, y tu abuelo hará algo por tí, aunque no sea todo lo que debe: yo también haré lo que pueda.  
 —Muchas gracias, señora, respondió Florencia: solo quisiera oírle algún consejo de aquellos tan buenos que sabe dar.  
 —En dos palabras te diré lo que debes

hacer para ser dichosa: ten confianza en Dios, y procura que tu marido encuentre agradable su casa.  
 —Lo haré como Vd. me dice.  
 —No le contradigas nunca abiertamente: todos los hombres, así los más nobles como los de nacimiento más humilde, lo mismo los pobres que los ricos, son muy orgullosos: la mujer tiene mil caminos de rodeo para llegar á su corazón sin atacarles de frente.  
 —¿Quiere Vd. decir que debo hacer todo lo que él ordene?  
 —Sí, hija mía; la sumisión es el primer deber de la esposa; no le pidas cuentas del dinero que gase; pero si te da menos de lo necesario por quedarse él con el resto, hazle ver con buenas razones que no tienes bastante: en este caso, haz que le falte alguna cosa de las que más le agraden; pero nunca busques por tí misma recursos para cubrir las obligaciones de tu casa: el deber del hombre es sostener á su familia: el de la mujer componerse lo mejor posible con lo que su marido gana.  
 —Eso mismo he pensado yo siempre, señora.  
 —En cuanto á su hijo, á pesar de su mala índole y de sus peores inclinaciones, no te entrometas jamás á castigar-

le: crecerá, y nunca olvidará el castigo que le impongas, y por justo que haya sido. Te aborrecerá: su padre mismo, tan descuidado hoy para él, se resentirá de tu rigor y se acordará de que es padre: la posición de una madrastra, hija mía, es la más difícil y quizá la más dolorosa de la tierra; si educa bien á los hijos de su esposo, para lo cual es indispensable alguna firmeza de carácter, todos, y el marido el primero, dicen á una voz:  
 —¡Cómo se conoce que no es su madre!  
 Si les deja hacer lo que les acomoda, y los muchachos sacan malas cabezas, no cesan de repetir:  
 —¡Como los pobrecitos no han tenido madre que les educae!  
 —A bien, dijo Florencia, que eso no habla conmigo: todo el pueblo sabe lo que es Ramón.  
 —Pero desde el día en que te cases con su padre, la responsabilidad de lo que es y de lo que ha sido caerá sobre tí: nadie se acordará de sus picardías, sino de que ya tiene madre que le corrija, como si tú pudieras hacerlo. Jacobo, al fin, es su padre, y desde el día en que le dé madrastra, puede que empiece á quererle, como si alguno le obligase á dársela: quizá nunca hallará ya el suficien-

te motivo para que le reprendas; quizá de hoy más sean gracias para él todas las malas acciones de su hijo.  
 —Entonces, señora, ¿qué suerte me espera? exclamó Florencia asustada: ¿Por qué cuando se casa un viudo con hijos, suele compadecerse á éstos?  
 —¡Ah, hija mía! Jamás he dicho yo *¡pobres niños!* sino *¡pobre mujer!*  
 —¡Y tiene Vd. razón!  
 —Una madrastra, Florencia, más que ser buena, necesita aparentar que lo es: nada de castigo ni de violencia con el hijo de tu esposo: ese método te haría sufrir mucho, por tus propias desazones, por las que ocasionarías á Jacobo, y por el odio que se despertaría hácia tí en el corazón de su hijo: todo el pueblo criticaría, y al fin tendrías que dejarle: repréndele con mesura, aconsejale, obra bien con él, y después, que haga lo que le acomode: con un hijo tuyo, no obrarías así, ya lo sé: le seguirías los pasos, le sujetarías si era malo, y te bendecirían como á la mejor y mas justa de las madres: más si obras así con Ramón, te execrarán como á la más cruel de las madrastras.  
 —Conozco que tiene Vd. razón.  
 —La tranquilidad de la pobre mujer que halla en la casa de su esposo hijos de

VAPOR ESPAÑOL VILLA DE SOLLER



Servicio entre Sóller, Barcelona, Cette y viceversa

Salidas de Sóller para Barcelona: los días 10, 20 y último de cada mes  
 Salidas de Barcelona para Cette: los días 1, 11 y 21 de id. id.  
 Salidas de Cette para Barcelona: los días 5, 15 y 25 de id. id.  
 Salidas de Barcelona para Sóller: los días 6, 16 y 26 de id. id.

CONSIGNATARIOS:—EN SOLLER.—D. Guillermo Bernat, calle del Príncipe n.º 24.—EN BARCELONA.—D. J. Roura, Paseo de la Aduana, 25.—EN CETTE.—Mr. A. Bernat, Quai de la Ville, 15.

NOTA.—Siempre que el día de salida de Sóller y Cette para Barcelona coincida en sábado de día festivo, retrasará el vapor su salida 24 horas.—La salida de dicho buque del puerto de Barcelona para el de Sóller, será en todos los viajes á las ocho y media de la noche.

TRANSPORTES INTERNACIONALES

Comisiones—Representaciones—Consignaciones—Tránsitos

PRECIOS ALZADOS PARA TODAS DESTINACIONES

Servicio especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados

BAUZA Y MASSOT

AGENTES DE ADUANAS

CASA PRINCIPAL: CERBÈRE (Francia) (Pyr. Orient.)

SUCURSALES: PORT-BOU (España) HENDAYE (Basses-Pyr.)

CASA EN CETTE: Quai du Sud n.º 8 bis

TELEGRAMAS: Bauzá

RAPIDEZ Y ECONOMÍA EN TODAS LAS OPERACIONES

PABLO COLL Y F. REYNÉS

AUXONNE (Cote d'Or)

SUCURSAL DE LA CASA COLL, DE DIJÓN

Especialidad en patatas y demás artículos del país.

Expedición al por mayor de espárragos y toda clase de legumbres.

Servicio esmerado y económico

L' ASSICURATRICE ITALIANA

Sociedad de seguros contra los

ACCIDENTES DEL TRABAJO

ESTABLECIDA EN MILÁN Y RECONOCIDA EN ESPAÑA

Capital social: 5.000.000 Liras

Habiéndose promulgado la Ley sobre los accidentes del trabajo de 30 de Enero último, esta importante Sociedad asegura todas las industrias, mediante una prima, contra los riesgos indicados en dicha Ley.

Director de la Sucursal Española: D. MANUEL GES, Merced, 20, Barcelona.—Para informes y demás, dirigirse al Agente principal. B. HOMAR, Samaritana, 16, Palma.—Agente en Sóller, ARNALDO CASELLAS.

TRÁNSITO INTERNACIONAL

Servicios esmerados y á buenos precios

MATEO COLOM

Rue Lazare-Carnot, 34

CETTE

CASA FUNDADA EN 1876

VINO AL POR MAYOR

COMISIÓN Y AJUSTE

JUAN ESTADAS

COMERCIANTE Y PROPIETARIO

TELÉFONO

LEZIGNAN (Aude)

LA SOLLERENSE

DE

JOSÉ COLL

CERBÈRE y PORT-BOU (Francia franco-española)

Aduanas, transportes, comisión, consignación y tránsito

Agencia especial para el transbordo y reexpedición de naranjas, frutas frescas y pescados.

SUSCRIPCIONES

al Album Salón, Hojas Selectas, Blanco y Negro, Por esos mundos, La Ilustración Española y Americana, Nuevo Mundo, La Moda Elegante, La Ilustración Artística, Gedeón, La Última Moda, El Consultor de los Bordados, Diario Universal, La Mariposa, La Época, A B C, y otras revistas y periódicos.—Se admiten en la Administración del SOLLER, San Bartolomé n.º 17.

HISPANIA

COMPANÍA GENERAL DE SEGUROS

(Accidentes del trabajo, incendios, seguros agrícolas, y otros)

Capital social: 5.000.000 de ptas.

Domicilio social: Cortes, 347.-BARCELONA

AGENTE EN SOLLER:

Damian Mayol Alcover, S. Bartolomé 17

CULTIVO PRÁCTICO del OLIVO

por

D. José Rullán y Mir, Fbro.

Se halla de venta al precio de 1'50 ptas. en "La Sinceridad".

Método de solfeo por D. Hilarión Eslava.—Se halla en venta en la Administración del SOLLER, San Bartolomé 17.

ISLENA MARÍTIMA

COMPANÍA MALLORQUINA DE VAPORES

VAPORES

Miramar-Bellver-Cataluña-Baleares-Isleño-Lulio.

SERVICIOS SEMANALES

DE

IDA Y VUELTA

ENTRE

PALMA—MARSELLA Y PALMA—ARGEL

SALIDAS

para Argel los Jueves.  
De Argel los Viernes.

para Marsella los Sábados.  
De Marsella los Lunes.

Servicios combinados con fletes á fort-fait en conocimientos directos para Cette, Gibraltar, Tanger, Londres, Liverpool, Glasgow, Manchester, Bristol, U. Hamburgo, Amberes, Rotterdam, Amsterdam y principales puertos de Italia, para los que igualmente se despachan pasajes via-Argel.

Los señores pasajeros que en Francia tomen billete para la Argelia, ó España via Palma, podrán permanecer en esta todos los días que les convenga, si bien combinando la salida con los vapores correo de itinerario.

El vapor que sirve la línea Palma-Marsella, se reserva el derecho de hacer las escalas que le convengan.

Para informes y despacho: Oficinas de la ISLENA MARÍTIMA.

SOLLER

SEMANARIO INDEPENDIENTE

ADMIMISTRACIÓN.—Sección de anuncios

Los anuncios que se inserten en esta sección pagarán: Hasta tres inserciones á razón de 0'05 pesetas la línea; hasta 5 inserciones á razón de 0'03 pesetas, y de cinco en adelante á razón de 0'02 pesetas.

El valor mínimo de un anuncio, sea cual fuere el número de líneas de que se componga, será de 0'50 pesetas.

Las líneas, de cualquiera tipo sea la letra, y los grabados, se contarán por tipos del cuerpo 12 y el ancho será el de una columna ordinaria del periódico.

Los anuncios mortuorios por una sola vez pagarán: Del ancho de una columna 1'50 pesetas; del de dos, 3 pesetas, y así igual en proporción.

En la tercera plana los precios son dobles, y triples en la segunda.

Los comunicados y anuncios oficiales pagarán á razón de 0'05 pesetas y los reclamos á razón de 0'10 pesetas la línea del tipo en que se compongan, siendo menor del cuerpo 12, y de éste si es mayor.

Dos y dos fan cuatro ó sea primera tanda de veritats, ditas á n' es vesins de sa populosa ciutat de S' Illot per un tal l' amo 'n Tòfol de Sa Llana (molt conegut á ca-seua).—Este folleto se vende en la Administración del SOLLER al precio de 0'50 pesetas.

Juan Bta. Rullán

Alquería del Conde, 41

Representante en Sóller de la acreditada casa de los Sres. Francisco y M. Simó, Horticultores y Floricultores de Barcelona.

Ofrece á los agricultores y al público en general:

Hermosos olivos de superiores clases para aceite.

Id. olivos de clases para el superior aceite y para conserva.

Pinos de piñones (á) véis.

Eucaliptus Globulus.

Toda clase de frutales maderales y floríferos, con catálogos y precios.

DE SU VIVERO PROPIO, SITUADO EN "BINIBASI",

Mandarines Malta, fruto voluminoso.

Idem Cerdeña, fruto regular, muy productivos.

Naranjos sobre pié agrio.

Limoneros sobre pié agrio.

Limoneros de San Jerónimo.

Espárragos de Argenteuil y otras varias clases.

Hotel Restaurant del Universo

DE

VDA. DE J. SERRA

PLAZA DE PALACIO-3.-BARCELONA

Hospedaje desde 5 pesetas en adelante. Habitaciones desde una peseta, restaurant á la carta, mesas particulares, se sirve á todas horas.

El HOTEL DEL UNIVERSO está situado en uno de los sitios más importantes de la capital, dá plena fachada á la bonita y frondosa plaza de Palacio y paseos de la Aduana é Isabel II, donde cruzan todos los tranvías, y es el más próximo á la Aduana, Muelles, Compañías de Navegación, Bolsa, Gobernación y Estación de los Ferrocarriles de Francia, Tarragona, Valencia, Zaragoza y Madrid.